Stadtverwaltung • Bachwiesenstraße 7 • 72525 Münsingen

Per Mail:
Partnerschaftskomitee: pellerin.goubaud@gmail.com
Kommune: accueil@beaupreauenmauges.fr

Bürgermeister Mike Münzing

Bachwiesenstraße 7
72525 Münsingen
Telefon 07381-182-150
Telefax 07381-182-101
mike.muenzing@muensingen.de
www.muensingen.de

Datum 04.11.2026

Invitation au jubilé du partenariat 2027/ Einladung zum Partnerschaftsjubiläum 2027

Chers Mesdames et Messieurs,
chers amis de Beaupréau,

Le partenariat entre Beaupréau en France et Münsingen existe déjà depuis 40 ans. Un tel anniversaire mérite bien sûr d'être célébré !

Nous vous invitons donc chaleureusement à nous rejoindre à Münsingen du jeudi 6 mai 2027 au dimanche 9 mai 2027.

Pour ces jours, nous avons prévu un programme varié :

Jeudi :

- Arrivée des invités vers 15h00
- Répartition dans les familles / Prise des chambres
- Visite de l'AlbGut
- Dîner en commun

Vendredi :

- Excursion au lac de Constance pour les invités
- Dîner en commun

Samedi :

- Excursion pour les invités à vélo ou en train vers la grotte Nebelhöhle et le château de Lichtenstein. Merci de nous informer qui souhaite participer à vélo, qui veut y aller en train (avec une petite randonnée comprise) ou qui souhaite organiser lui-même cette journée, donc ne pas participer à l'excursion !
- Grande soirée de fête

Dimanche :

- Brunch commun
- Retour des invités dans l'après-midi

Nous serions très heureux si vous participiez aux festivités avec une délégation. Pour offrir aux invités un aperçu aussi authentique que possible de la vie quotidienne à Münsingen, nous essayons de loger autant d'invités que possible chez des familles d'accueil. Pour les invités pour lesquels aucune famille n'a été trouvée, nous avons réservé des capacités d'hébergement correspondantes.

Nous serions également ravis si vous apportiez des groupes de musique ou de sport. Nous nous ferons un plaisir d'intégrer leurs prestations dans le programme. À ce stade, je tiens également à rappeler que nous accueillons très volontiers des groupes pour la fête de la ville (chaque année le premier week-end des vacances d'été – l'année prochaine du 31/07 au 01/08/27).

Merci de nous informer rapidement du nombre de personnes qui participeront à notre fête du partenariat. Vos réponses seront de préférence reçues par courriel auprès de Rebecca Hummel à rebecca.hummel@muensingen.de. Pour toute question, Rebecca Hummel et moi sommes à votre disposition.

Avec nos meilleures salutations de Münsingen,

Mike Münzing

Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Freunde in Beaupréau,

bereits seit 40 Jahren besteht die Städtepartnerschaft zwischen Beaupréau in Frankreich und Münsingen. Ein solches Jubiläum soll auch entsprechend gefeiert werden!

Dazu laden wir Euch ganz herzlich von Donnerstag, 06.05.2027 bis Sonntag, 09.05.2027 zu uns nach Münsingen ein.

Für die Tage haben wir uns ein buntes Programm überlegt:

Donnerstag:

- Ankunft der Gäste gegen 15:00 Uhr
- Verteilung auf die Familien/ Bezug der Zimmer
- Führung durch das AlbGut
- Gemeinsames Abendessen

Freitag:

- Ausfahrt an den Bodensee für die Gäste
- Gemeinsames Abendessen

Samstag:

- Ausflug für die Gäste mit dem Rad oder mit dem Zug zur Nebelhöhle und Schloss Lichtenstein. Bitte melden Sie uns zurück, wer mit dem Rad teilnehmen möchte, wer mit dem Zug fahren möchte (inklusive kleiner Wanderung) oder wer diesen Tag selbst gestalten möchte, also nicht am Ausflug teilnimmt!
- Großer Festabend

Sonntag:

- Gemeinsamer Brunch
- Rückreise der Gäste am Mittag

Es freut uns sehr, wenn Ihr mit einer Delegation an den Feierlichkeiten teilnehmen würdet. Um den Gästen einen möglichst authentischen Einblick in das Alltagsleben in Münsingen zu bieten, versuchen wir möglichst viele Gäste in Gastfamilien unterzubringen. Für die Gäste, für welche keine Familie gefunden werden kann, haben wir entsprechende Übernachtungskapazitäten reserviert.

Wir freuen uns auch sehr, wenn Ihr Musik- oder Sportgruppen mitbringt. Gerne bauen wir entsprechende Auftritte in das Programm mit ein. An dieser Stelle möchte ich auch noch einmal daran erinnern, dass wir sehr gerne auch Gruppen zum Stadtfest (immer am ersten Wochenende in den Sommerferien – nächstes Jahr 31.07.- 01.08.27) willkommen heißen.

Bitte teilt uns zeitnah mit, mit wie vielen Personen Ihr an unserer Partnerschaftsfeier teilnehmt. Eure Rückmeldungen nimmt Rebecca Hummel am besten per Mail unter rebecca.hummel@muensingen.de entgegen. Bei Rückfragen stehen Rebecca Hummel und ich gerne zur Verfügung.

Mit herzlichen Grüßen aus Münsingen

Mike Münzing